

СЛОВООБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ЯЗЫКОВАЯ ИГРА В АМЕРИКАНСКОМ ЮМОРИСТИЧЕСКОМ ДИСКУРСЕ (НА МАТЕРИАЛЕ СИТКОМА «SCRUBS»)

УО «Могилевский государственный университет имени А. А. Кулешова»

Актуальность темы исследования заключается в выявлении особенностей словообразовательной языковой игры в американском юмористическом дискурсе, что является недостаточно изученным направлением гуманитарных исследований.

Цель исследования – установить особенности употребления приемов словообразовательной языковой игры в речи персонажей ситкома «Scrubs».

В качестве методологической основы научно-исследовательского проекта рассматриваются следующие методы: описательный метод, заключающийся в наблюдении и систематизации исследуемого языкового материала; метод контекстуального анализа, основанный на изучении языкового явления в рамках контекста; метод количественного анализа, направленный на подсчет наиболее часто используемых приемов словообразовательной языковой игры.

Материалом исследования послужили 1-й, 2-й, 4-й и 8-й сезоны популярного американского ситкома «Scrubs».

На основе исследований Н. Е. Ковыляевой [2] и В. З. Санникова [3] были выделены следующие приемы языковой игры на словообразовательном уровне: контаминация, префиксация, суффиксация, «повтор-отзвучие» и аббревиация (о способах создания эффекта языковой игры на различных языковых уровнях в ситкоме см. [1]). В ходе исследования было установлено, что словообразовательная языковая игра встречается в речи персонажей крайне редко (методом сплошной выборки было отобрано 1022 случая использования языковой игры в ситкоме «Scrubs», из них 35 (3,4%) представляют собой фонетическую языковую игру, 52 (5,1%) – словообразовательную, 787 (77%) – лексическую, 148 (14,5%) – синтаксическую). Общее количество случаев использования словообразовательной языковой игры можно представить в виде таблицы:

Таблица **Количество случаев использования словообразовательной языковой игры в речи персонажей ситкома «Scrubs»**

Прием / Персонаж	Джон Дориа	Перри Кокс	Крис Терк	Элтиот Рид	Карла Эспино за	Джордан Салливан	Всего
Контаминация	4	8	3	3	0	0	8 (34,6%)
Суффиксация	6	6	3	1	2	0	8 (34,6%)
Повтор-отзвучие	7	1	1	0	0	0	9 (17,3%)
Аббревиация	3	1	2	0	0	0	6(11,6%)
Префиксация	1	0	0	0	0	0	1(1,9%)

Всего	21	6	9	4	2	0	52
-------	----	---	---	---	---	---	----

Самыми распространенными словообразовательными средствами являются суффиксация и контаминация, например:

а) Карла сравнивает супруга с доктором Коксом и характеризует его прилагательным «Coxish», образованным посредством суффиксации:

Turk: I'm not like that, am I?

*Carla: Actually, Turk, you are slightly **Coxish*** (сезон 4, серия 24, 12:06);

б) Терк и Джей Ди плавают в океане. Джей Ди называет друга «blaquaman» (контаминация):

*J.D.: What's up, **Blaquaman**?*

Turk: I think I just saw a mermaid (сезон 8, серия 15, 01:19).

Таким образом, словообразовательные языковые средства редко используются персонажами ситкома (5,1% всей языковой игры). Наиболее используемыми приемами являются контаминация и суффиксация. Приемы повтора-отзвучия и аббревиации являются менее продуктивными. Также был отмечен единичный случай использования префиксации.

Список использованных источников

1. Василенко, Е. Н. Приемы языковой игры в американском юмористическом дискурсе (на материале ситкома «Scrubs») / Е.Н. Василенко, Ю.А. Книга // Філологічні студії. Наук. вісн. Криворізького держ. пед. ун-ту. – 2017. – Вып. 16. – С. 296–303.

2. Ковыляева, Н.Е. Языковая игра как средство формирования семантики и прагматики дискурса : дис. ... канд. филол. наук : 10.02.19 / Н.Е. Ковыляева. – Нальчик, 2015. – 186 с.

3. Санников, В.З. Русский язык в зеркале языковой игры / В.З. Санников. – 2-е изд., испр. и доп. – Москва : Языки славянской культуры, 2002. – 552 с.

Kniga Yu. A.

LANGUAGE PLAY TECHNIQUES AT MORPHOLOGICAL LEVEL IN AMERICAN HUMOROUS DISCOURSE

Mogilev State A. Kuleshov University, Mogilev

Summary

The article is devoted to the study of language play techniques at morphological level on the material of a popular American sitcom «Scrubs». The most and least productive morphological means used by the main characters of the sitcom are determined.